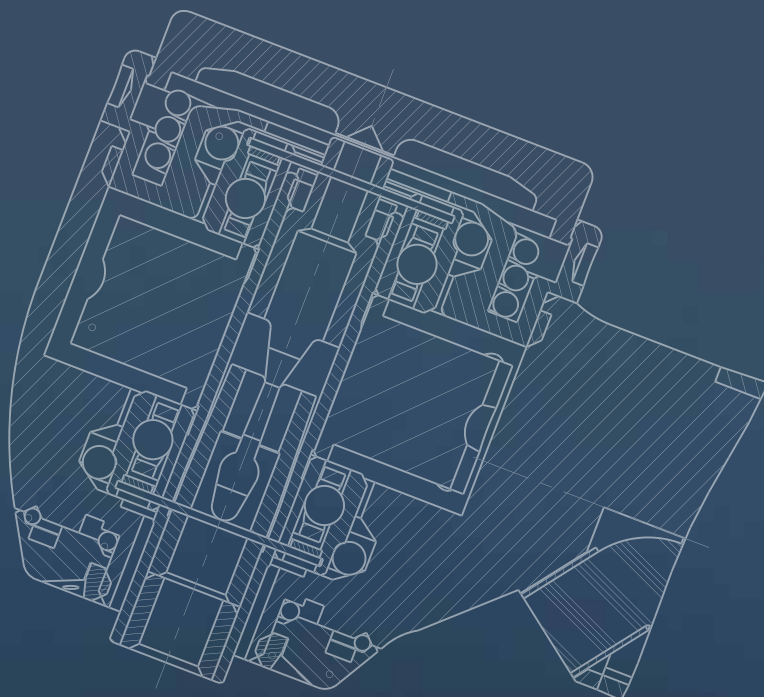




CHIRANA
Medical STARÁ
TURÁ



INSTRUMENTY STOMATOLOGICZNE

JAKOŚĆ GWARANTOWANA PRZEZ TRADYCJĘ.
Od 1935 roku

INSTRUMENTY STOMATOLOGICZNE

Historia
Produkcja
Turbiny
Prostnice
Mikrosilniki
Akcesoria



PROUDLY MADE IN SLOVAKIA.



HISTORIA

- 1935 ■ założenie fabryki maszyn w Starzej Turze przez czeskiego inżyniera Frantiska Michera
- 1967 ■ wprowadzenie na rynek pierwszej serii produkcyjnej unitów stomatologicznych pod marką CHIRADENT
- 1968 ■ rozszerzenie portfolio produktów przedsiębiorstwa o aparaty do oddychania i urządzeń do anestezjologii

Chronologia produkcji prostnic

- 1989 ■ Chirana rozszerza portfolio produktów o instrumenty dentystyczne
- 1990 ■ pierwsza produkcja prostnic i kątnic zgodnie z licencją KaVo
- 1997 ■ wprowadzenie na rynek kątnicy z podświetleniem i główką z przyciskiem
- 2006 ■ produkcja nierdzewnych prostnic i mikrosilników
- 2010 ■ tytanowy korpus prostnic i mikrosilników
- 2014 ■ opracowanie prostnic 1:1 i 1:5
- 2016 ■ od lipca - rozpoczęcie produkcji prostnic 1:1 i 1:5

Chronologia produkcji turbin

- 1991 ■ produkcja turbin z plastikowym wrzecionem i mosiężnym korpusem, mocowanie wkręcane
- 1993 ■ produkcja turbin z systemem przyciskowym, w pełni wykonanym z metalu
- 1994 ■ produkcja turbin z elastycznym prętem oświetleniowym
- 1996 ■ produkcja turbin z połączeniem kątowym, wprowadzenie na rynek systemu szybkozłączki Chirana
- 2005 ■ produkcja turbin nierdzewnych, główek frezowanych, wprowadzenie łożysk ceramicznych
- 2007 ■ produkcja turbin z funkcją szybkiego zatrzymania i funkcją bezolejową
- 2016 ■ koncentracja produkcji turbin w standardzie Multiflex i standardzie Midwest;
trzy rodzaje turbin – Chirana 637, Chirana 656, Chirana Easy

W 1989 r. CHIRANA podpisała historyczną umowę licencyjną z firmą KaVo na rozpoczęcie produkcji instrumentów dentystycznych w Starej Turze. Dzięki tej licencjonowanej produkcji nasza firma od początku rozpoczęła stosowanie nowoczesnych standardów produkcji, zaawansowanej technologii pomiarowej, a w szczególności rozpoczęliśmy współpracę z wiodącymi producentami maszyn i technologii, takimi jak Index, Benzinger, Chiron, Studer, Tornos, Rika, Maier, DMG-Mori, Trumpf, Fehlgman, Mitutoyo (urządzenia pomiarowe 3D) itd. Cała produkcja odbywa się bezpośrednio w Starej Turze z niewielkim udziałem dostawców i podwykonawców. Procesy, takie jak modyfikacja i metrologia powierzchni, przeprowadzane są przez nasze siostrzane spółki (Chiragal i Chiranalab Stara Tura).

W ostatnich latach skoncentrowano się na poprawie standardu higienicznego, sterylizacji w autoklawie i trwałości naszych instrumentów. Cała konstrukcja prostnic staje się bardziej "czysta" z minimalną liczbą szwów, które zawsze są potencjalnym źródłem zanieczyszczeń. Konstrukcja wewnętrzna instrumentów umożliwia nam stosowanie automatów myjących lub dezynfekujących przed procesem sterylizacji. Specjalnie łożyska "bezolejowe" (nasmarowane na cały okres użytkowania, stosowane w turbinach HF i w bezszczotkowych mikrosilnikach) także nadają się do sterylizacji w autoklawie. Materiały plastikowe stosowane do produkcji instrumentów są nie tylko na wysokim poziomie technicznym (PEEK – polieteroeteroketon), ale również w pełni higieniczne i autoklawowalne.



produkcja



TGL 637A **turbina dużej mocy**

doskonały stosunek
mocy do wagi
prosta konstrukcja
ergonomiczny i dobrze wyważony
korpus ze stali nierdzewnej
światłowód z trwałego
szkła komórkowego
system łączenia *Multiflex®
Quick dla łatwej wymiany
najlżejsza turbina na świecie
w opcji tytanowej (tylko 36 g)



5-SPRAY



PUSH-BUTTON
CHUCKING



LIGHT



CERAMIC



STERILIZABLE



SMALL
HEAD



OIL FREE
MAINTENANCE



TITANIUM BODY



QUICK STOP



TG 656 / Easy **turbina dużej mocy**

prosta konstrukcja
ergonomiczny i dobrze
wyważony korpus
pięcioprożny spray
tylko 47 gramów



5-SPRAY



PUSH-BUTTON
CHUCKING



4-ISO MIDWEST



CERAMIC



STERILIZABLE



OIL FREE
MAINTENANCE



QUICK STOP



TGL 656 / Easy **turbina dużej mocy**

prosta konstrukcja
ergonomiczny i dobrze
wyważony korpus
światłowód z trwałego szkła
komórkowego
złącze ISO-6-Midwest
niska waga, tylko 52 gramy



5-SPRAY



PUSH-BUTTON
CHUCKING



SMALL
HEAD



6-ISO MIDWEST



CERAMIC



STERILIZABLE



OIL FREE
MAINTENANCE



QUICK STOP



LED LIGHT

TURBINY

*Multiflex® jest zarejestrowaną marką Kaltenbach & Voigt Co. KG, Biberach.

Chirana

Medical & Dental Company

STAL NIERDZEWNA I TYTAN

KORPUSY I CZĘŚCI WYKONANE ZE STALI NIERDZEWNEJ I TYTANU,
TYTAN OZNACZA WYSOKI STANDARD HIGIENY I MOŻLIWOŚĆ
WYKORZYSTANIA AUTOMATU MYJĄCEGO, DEZYNFEKUJĄCEGO I STERYLIZUJĄCEGO





420

kompatybilne szybkozłącze

*Multiflex®

stal nierdzewna

z podświetleniem LED

połączenie: ISO-6-Midwest



120 / 120L

kątnica

**1:1 kompatybilna
z głowicą 168 D-T**

kątnica kompatybilna z głowicami

*KaVo Intralux®

1 kątnica = 13 różnych
instrumentów

korpus i części
ze stali nierdzewnej

wewnętrzne chłodzenie

światłowod ze szkła
komórkowego

z / bez podświetlenia
(120L / 120)



168 D-T

głowica

kompatybilna
z kątnicą 120 L / 120 D

mocowanie wiertła
za pomocą przycisku

korpus i części
ze stali nierdzewnej



PROSTNICE

KaVo Intralux® i Mutliflex® są zarejestrowanymi markami Kaltenbach & Voigt Co. KG, Biberach

FUNKCJA SZYBKIEGO ZATRZYMANIA

ROTOR ZATRZYMUJE SIĘ W CZASIE KRÓTSZYM NIŻ 1 SEKUNDA
ELIMINUJE TO RYZYKO URAZU LUB ASPIRACJI Z JAMY USTNEJ PACJENTA



Chirana
Medical & Dental Company



120 LB

kątnica 1:1

prosta konstrukcja,
ergonomiczny i trwały korpus

czterodrożny spray

światłowod ze szkła
komórkowego

do wiertel o średnicy Ø 2,35



4-SPRAY



PUSH-BUTTON
CHUCKING



LIGHT



STERILIZABLE



SMALL
HEAD



120 LR

kątnica 1:5

prosta konstrukcja,
ergonomiczny i trwały korpus

czterodrożny spray

światłowod ze szkła
komórkowego

do wiertel o średnicy Ø 1,6



4-SPRAY



PUSH-BUTTON
CHUCKING



LIGHT



CERAMIC



STERILIZABLE



SMALL
HEAD



110 D

prostnica 1:1

korpus i części
ze stali nierdzewnej

wewnętrzne chłodzenie

łatwa obsługa
systemu zaciskowego

niski poziom drgań



STERILIZABLE

PROSTNICE

ŁOZYSKA CERAMICZNE

GWARANTUJĄ NIEZAWODNOŚĆ I DŁUGĄ ŻYWOTNOŚĆ.
CICHĄ I STABILNĄ PRACĘ.





CH 660 Bless

mikrosilnik bezszczotkowy

cicha i stabilna praca

stały moment obrotowy przy
niewielkich rozmiarach (49 mm)

podświetlenie LED

sterylizacja
w temperaturze 135°C

kontrolowana prędkość
w zakresie 100-40 000 obr./min

złącze rękaw CHIRANA



LED LIGHT



STERILIZABLE



CH 660 LED

trwały mikrosilnik szczotkowy

ze stali nierdzewnej

podświetlenie LED

wysoki moment obrotowy
w pełnym zakresie prędkości
60-40 000 obr./min

filtr powietrza,
zdejmowany nadaje się
do sterylizacji
w temperaturze do 135°C

złącze rękaw CHIRANA



LED LIGHT



CH 660

trwały mikrosilnik szczotkowy

ze stali nierdzewnej

wysoki moment obrotowy
w pełnym zakresie prędkości
60-40 000 obr./min

filtr powietrza,
zdejmowany nadaje się
do sterylizacji
w temperaturze do 135°C

złącze rękaw CHIRANA

MIKROSILNIKI



PODŚWIETLENIE

PODŚWIETLENIE LEDOWE I TRWAŁY ŚWIATŁOWÓD Z WŁÓKNA
KOMÓRKOWEGO POPRAWIA WIDOCZNOŚĆ POLA ZABIEGOWEGO,
GENERUJĄC NATURALNE BIAŁE ŚWIATŁO
I ELIMINUJĄC NAGRZEWANIE SIĘ KOŃCÓWKI



Spray Smioil 500ml

Wysokiej jakości środek czyszczący i oliwjący
do codziennej pielęgnacji instrumentów
dentystycznych.



do turbin
*MULTIFLEX®



do prostnic



do turbin
Midwest, Borden

*Multiflex® jest zarejestrowaną marką Kaltenbach & Voigt Co. KG, Biberach.



Prawidłowe czyszczenie i oliwienie zapewnia długą żywotność instrumentów.
Zalecamy stosowanie Smioil.

Po **jednym miesiącu**
bez prawidłowej
konserwacji



Po **jednym roku**
przy prawidłowej
konserwacji



PRECYZJA

NASZE NARZĘDZIA WYTWARZANE SĄ NICZYM DZIEŁA SZTUKI
PRZEZ NASZYCH INŻYNIERÓW PRZY ZASTOSOWANIU
NOWOCZESNEJ TECHNOLOGII





Optymalne sposoby
podświetlenia



Mała główka dla lepszej
dostępności



Mocowanie wiertła
za pomocą przycisku



TITANIUM BODY

Bardzo lekki i trwały
korpus



OIL FREE
MAINTENANCE

Konserwacja bezolejowa



STERILIZABLE

Zaprojektowane
do efektywnej sterylizacji



CERAMIC

Łożyska ceramiczne
o wysokiej precyzji



4-SPRAY

4-drożny spray
do optymalnego chłodzenia



5-SPRAY

5-drożny spray
do optymalnego chłodzenia



QUICK STOP

Szybkie zatrzymanie
w czasie poniżej 1 sekundy



4-ISO MIDWEST

Połączenie 4-ISO-Midwest



6-ISO MIDWEST

Połączenie 6-ISO-Midwest

PIKTOGRAMY

Stal nierdzewna i tytan

Korpusy i części wykonane ze stali nierdzewnej i tytanu, tytan oznacza wysoki standard higieny i możliwość wykorzystania automatu myjącego, dezynfekującego i sterylizującego.

Łożyska ceramiczne

Gwarantują niezawodność i długą żywotność, cichą i stabilną pracę.

Łożyska bezolejowe

Zmniejszają koszty eksploatacji.

Funkcja szybkiego zatrzymania

Rotor zatrzymuje się w czasie krótszym niż 1 sekunda. Eliminuje to ryzyko urazu lub aspiracji z jamy ustnej pacjenta.

Eliminacja podciśnienia

Zwrotny zawór powietrza zapobiega zassaniu płynów z jamy ustnej i innych zanieczyszczeń przez końcówkę.

Optymalne chłodzenie

Przez boczny, czterodrożny lub pięciostrożny spray.

Podświetlenie

Instrumenty CHIRANA Medical dostępne są w wersjach bez podświetlenia i z podświetleniem LED. Podświetlenie LED poprawia widoczność pola operacyjnego, generując naturalne białe światło, podobne do światła dziennego, eliminując nagrzewanie się końcówki przy zachowaniu dłuższej żywotności niż tradycyjna żarówka.



Turbiny - dane techniczne

Model	TGL637A	TGL637A Small	TGL656	TG656
Złącze	Szybkozłącze Multiflex®**	Szybkozłącze Multiflex®**	6-ISO MIDWEST	6-ISO MIDWEST
Podświetlenie	trwały szklany pręt	trwały szklany pręt	trwały szklany pręt + LED	-
Spray	pięciodrożny	pięciodrożny	pięciodrożny	pięciodrożny
Wielkość główki	Ø 13 mm	Ø 11 mm	Ø 13 mm	Ø 13 mm
Prędkość	380 000 obr./min +/-10% *	420 000 obr./min +/-10% *	380 000 obr./min +/-10% *	380 000 obr./min +/-10% *
Moc	18 W	14 W	18 W	18 W
Poziom hałasu	60 dB	60 dB	60 dB	60 dB
Waga	49 g	48 g	53 g	47 g
Ciśnienie robocze (optymalne/maksymalne)	0,21-0,23/0,3 MPa	0,21-0,23/0,3 MPa	0,21-0,23/0,3 MPa	0,21-0,23/0,3 MPa
Zużycie powietrza	38±2 l.min-1	40±2 l.min-1	38±2 l.min-1	38±2 l.min-1
Siła zacisku wiertła	35 N	35 N	35 N	35 N
Trzon wiertła	Ø 1.59 - 1.60 mm	Ø 1.59 - 1.60 mm	Ø 1.59 - 1.60 mm	Ø 1.59 - 1.60 mm
Maks. średnica części roboczej	2 mm	2 mm	2 mm	2 mm
Maks. długość	25 mm	21 mm	25 mm	25 mm
Łożyska	ceramiczne	ceramiczne	ceramiczne	ceramiczne
Materiał korpusu	stal nierdzewna	stal nierdzewna	mosiądz powlekany	mosiądz powlekany
Sterylizacja	do 135°C	do 135°C	do 135°C	do 135°C
Funkcje specjalne: Szybkie zatrzymanie (do 1s) łożyska bezolejowe	TGL637AH TGL637AHF	TGL637AH Small TGL637AHF Small	TGL656H TGL656HF	TG656H TG656HF
Gwarancja	12 miesięcy	12 miesicy	12 miesięcy / 6 miesięcy (EASY)	12 miesięcy / 6 miesięcy (EASY)

* prędkość przy maks. ciśnieniu roboczym

**Multiflex® jest zarejestrowaną marką Kaltenbach & Voigt Co. KG, Biberach

Prostnice i kątnice - dane techniczne

Model	120LR	120LB	120L + 168D-T Intralux®***	120 + 168D-T Intralux®***	110D (prosty)
Przełożenie	1:5	1:1	1:1	1:1	1:1
Podświetlenie	światłowod szkłany	światłowod szkłany	światłowod szkłany	-	-
Spray	czterodrożny	czterodrożny	jednodrożny	jednodrożny	jednodrożny
Wielkość główki	Ø 9,7 mm	Ø 9,7 mm	Ø 10 mm	Ø 10 mm	-
Waga	79 g	79 g	78 g	77 g	71 g
Trzon wiertła	Ø 1.59 - 1.60 mm	Ø 2.35 mm	Ø 2.35 mm	Ø 2.35 mm	Ø 2.35 mm
Maks. średnicaczęści roboczej	2 mm				
Maks. długość	25 mm	30 mm	25 mm	25 mm	44 mm
Maks. prędkość wejściowa	40 000 obr./min	40 000 obr./min	40 000 obr./min	40 000 obr./min	40 000 obr./min
Złącze	ISO 3964	ISO 3964	ISO 3964	ISO 3964	ISO 3964
Materiał korpusu	mosiądz powlekany	mosiądz powlekany	stal nierdzewna	stal nierdzewna	stal nierdzewna
Sterylizacja	do 135°C	do 135°C	do 135°C	do 135°C	do 135°C
Gwarancja	12 miesięcy	12 miesięcy	12 miesięcy	12 miesięcy	12 miesięcy

*** Intralux® jest zarejestrowaną marką Kaltenbach & Voigt Co. KG, Biberach

Mikrosilniki - dane techniczne

Model	Ch660Bless	Ch660LED	Ch660
Podświetlenie	LED	LED	-
Prękość	1000 - 40 000 obr./min	60 - 40 000 obr./min	60 - 40 000 obr./min
Moment obrotowy	20 mNm	35 mNm	35 mNm
Długość (bez sprzęgła)	49 mm	65 mm	60 mm
Waga	90 g	110 g	101 g
Złącze	ISO 3964	ISO 3964	ISO 3964
Spray	wewnętrzny	wewnętrzny	wewnętrzny
Tryb roboczy (praca/spoczynek)	2 min / 3 min	2.5 min / 7.5 min	2.5 min / 7.5 min
Materiał korpusu	stal nierdzewna	stal nierdzewna	stal nierdzewna
Sterylizacja	do 135°C	-	-
Gwarancja	12 miesięcy	12 miesięcy	12 miesięcy



CHIRANA Medical, a.s.,
Nám. Dr. A. Schweitzera 194
916 01 Stará Turá
Słowacja

medical@chirana.eu
www.chirana.eu

MED/2019/09

Wyłączny dystrybutor:

MEDITRANS

MEDITRANS sp. z o.o. sp. k.
ul. Podlasie 16c,
25-108 Kielce

www.meditrans.pl

